



11 March 1960

AMUAY REFINERY

VOL. IX - Nº 9

THIS TIME: LET IT BE TANGIBLE

Willingly or not, we are bound to leave something of ourselves in everyone we encounter, if only an impression. An impression alone suffices to give color to another's life, for its favorable or unfavorable effects are invariably absorbed and affect the myriad of complexities that form the pattern of man.

The quality of the impressions we leave with others depends upon the degree of charity of which we are capable in our contacts. Charity, in this sense, is intangible; nevertheless, we are all altered by its effects.

The kind of charity we speak of mostly is that of giving in the material sense. Some perform acts of material charity in silence and are always ready to fill the hand that is outstretched to help a benevolent organization. Others resent being asked for charity, because they have their own idea of dealing it.

Andrés Eloy Blanco, Venezuelan poet, has stated in one of his poems that once you have a child you own all of the children of the earth. We would like to add that a childless family yearning for their own baby's tears and laughter can even be more poignantly aware of the needs of children, particularly under-privileged children, crippled children, children with laughter in their eyes, and disease in their limbs, like those suffering from Infantile Paralysis, for example.

At last we have come to the point, and the point is that the time has arrived once more for collecting funds for the children of the Caracas Orthopedic Hospital who are victims of poliomyelitis. Ten children from the State of Falcón are receiving treatment there. This will be, perhaps, the last year in which there will be a particular campaign in Judibana for this purpose. It is possible that in future years one sole yearly campaign will be carried out to help provide for the needs of the different charitable organizations to which we contribute annually.

It is inevitable that we pass something of ourselves to others. In this instance, let it be tangible. In the intangible sense we may know not the quantity or quality of our charity, but in the tangible sense we can be guided by the fact that every \$ 24 of ours will insure a day of hospitalization and treatment for a child stricken by Infantile Paralysis.

THE FAIR

There will be gaiety, laughter and song in our hearts at the Judibana Fair which is to take place on the afternoon of Saturday, April 2nd at the Judibana Club. All kinds of booths will be installed: A Mexican booth, a Peruvian booth, an All-American booth, a Venezuelan booth, all kinds of booths (Sound's like a World's Fair.) There will also be booths for selling several brands of beer, ice cream, a special soda fountain for the smaller folk, dancing for teenagers, a cake walk, burro rides, a roulette wheel, a little girls' beauty parlor, a soothsayer, a fishing pond, balloons, popcorn, and what have you YOU, YOU, AND YOU: Men and Women of Judibana are each going to do a little something and the Fair is going to be a howling success. It has to be, because its proceeds are for the Infantile Paralysis Fund and, incidentally, there will be no further collections in Judibana.

The Woman's Club is spearheading the Polio Drive in Judibana and are activating this fair for which a committee has been formed under the chairmanship of Win Bishop. Last Friday morning Coffee was served by Win to the ladies on the Committee who included Natalie Fitzsimmons, Claudia Ellis, Jo Johnston, Nené Bain, Margaret Cupello, Cecilia Boffil, Kirby Matthews, Maruja González-Durán, Sheila Loisel, María Josefa Larrea, Edith Peterson, Marta Esteves, Corina de Rodríguez, Dismelia Miquilens of Public Relations, Evelyn Aldama, Olga Varela, and Irene Wynne, most capable interpreter who translated English-Spanish; Spanish-English almost simultaneously. Many ideas were interchanged, and it was resolved at Jo Johnston's suggestion to invite the different clubs and organizations in Judibana to participate in the promotion of the Fair.

"This is no time for modesty", declared Chairman Win Bishop, "it is up to all the women in the entire area of Judibana to make this drive a success. In all fairness to the ladies in Judibana, they spend their time on bridge, etc., because there is nothing else for them to sink their teeth into." Here is a terrific opportunity to be of use and help the polio-stricken to also be useful.

B I N G O

BINGO at the Judibana Club on Thursday, March 17- Part of the Polio Drive, of course. Money won is your good luck, and money lost is their good luck. TIME: 8 p.m.

LETTERS TO THE EDITOR

WEEKEND CONFETTI

by Nice Firie

Dear Editor:

Might I suggest that the stapling of the PELICAN leaves something to be desired? The staples are, at times, an inch and a half from the top, which cuts off the headings of articles and ads, and makes them appear to run together. For instance, I saw an advertisement which resulted as follows:

FOR SALE - A beautiful, pedigreed French Poodle with running water, large closet space and servant's room. Cheap at half the price. Call _____ .

Also, a story from the social columns read as follows:

A tea party was held at _____'s last Saturday. Pat served her specialty for which she is most famous, consisting of 349,578 barrels of sour crude in a record time of eight hours, which is another record for Amuay !

I should think so.

Louie the Lift

We're truly sorry. Ed.

Dear Editor:

New I know what happened to my ad. I wondered as to the strange results. Your explanation "a gust of wind blew a few papers out of our hand at the refinery gate entrance and speedily carried them straight to the bay" puts things in another light altogether. I was just about to give up drinking

Something Squishy

Last night, or the night before
A porpoise came up to my door
To see the chair and folding bed
I'd up for sale - or so he said ..

Then after that a school of fish
Came wriggling up to state their wish;
A bathinette and step-on scale
That I'd put up last week for sale ..

An octopus knocked after that
With all his feet - a rat-tat-tat;
He came about eight pairs of shoes
I'd advertised I couldn't use ..

Dear editor, will you relent
And publish that I'd no intent
To instigate a sort of joke? -
'Cause I'll NOT sell to fishy folk!

Garfield

WE THINK it would be interesting to define to the foreign members of our community (foreign in passport, but not in heart) some of our Venezuelan expressions. It is almost certain that none of these phrases may be found in the dictionary, but this is certain: These expressions have become very popular and are rather appealing, if not graphic, in representing a number of situations. Venezuelans will also be pleased to know some of these definitions - defined in our own style. Today's definition is: "Papa-UPA".

The term "papa-upa" is given to our boss, for instance, because the expression applies to a person of influence, of power, and of category. In Caracas, where national jokes are created and the Spanish language becomes more picturesque; in Caracas, the cradle of this capricious expression, men of high governmental positions, bank officials, successful businessmen and great literary figures, are called "papa-upa". Another rather clear example is: I am the papa-upa in my house (i.e., when my wife is away.)

A propos of this definition, and to show that the majority of papas are not "papa-upas" - A nagging lady (who we hope is not your wife, friend) scolding her young son, said: "Why must be so ill-mannered; can't you ever obey?" The youngster, in justifiable wrath, answered: "Mind your words mamma; you're not speaking to papa, you know."

AT THIS MONTH'S SUPERVISORS' DINNER, and at the moment Darío Liberatore, photographer for "Aquí Amuay" was flashing his camera at a group consisting of Luis Bustamante, Enrique Rodríguez, Renato Urdaneta, Carlos Lindorf, and this infofensive gossiper, Bustamante commented: "This is the third time that joker wastes a bulb on us, and each time I appear like an idiot". Said Lindorf, philosophically, "That is inevitable, José Luis, inevitable." MESSAGE TO BUSTAMANTE: Please don't start a fist-fight with Carlos. It was only a friendly joke. Take it easy. Smile. Thank you.

WE HAVE READ SOMEWHERE that the longest-legged bird in the world, in relation to his size, is the black-winged "zanco" (and that's the bird's name). It is to be understood that any resemblance to persons living, such as Bill Ricks, Fernando García Montes, and Ben Nixon is purely coincidental.

Ruben Darío, famous poet from Nicaragua has expressed thoughts of diaphanous and profound beauty, like this one, for instance: "Two principal elements that should be awakened in a child's spirit are laughter and the ability to dream - the rosebush of painted roses, and a field of blue lilies.

(Did you like it, María Teresa, Alirio, Raúl?)

WITH THE CONSENT of the Governor of Falcón, and through the good graces of Vicente Cupello and Carlos Lindorf of Public Relations, as well as of Juan Urich of Community Development, the State Band "Mariscal Falcón" gave a concert at the Plaza Bolívar of Judibana on the afternoon of Sunday, March 6th.

Despite the fact that the players were almost suffocated by the surrounding throngs, and night fell before the concert was over, leaving the musicians to read their sheets in the dark, the event was most successful and very well received by an estimated 1000 representatives of Judibana.

Among the constructive comments overheard were those of roping off the section occupied by the band; starting a Music and Art Society in Judibana (how about it, Bill?) to further this type of activity. The majority begged that this event be repeated "mucho" more often.

The program included "Stars and Stripes"; Schubert's overture, "The Poet and the Peasant"; Giuseppe Verdi's Symphony, "Jean of Arc", a Venezuelan theme entitled "Aquella Noche"; "Fiesta Criolla", a potpourri of 'merengues'; and topping the 'merengues' - the core of Venezuelan popular music - "Alma Llanera". Of course, there was an encore!

As we heard the strains of the Latin American music played, we envisioned a dance band in the center of the Plaza, lights strung everywhere, and crowds dancing to rapturous tunes.

WE WONDER whether you will be going to the BINGO next Thursday evening (March 17th) at 8 pm. The proceeds, you know, are for the Infantile Paralysis Fund.

ONE HUNDRED AND THIRTY delegates to the Lion's Convention of Punto Fijo, and wives, visited the refinery installations on Sunday, March 6th. After a tour of the industrial area, lunch was served at the Club Adaro, which we understand was very successful and displayed in full the culinary arts of Mr. Klar, Adaro Club Manager, and Mrs. Klar.

THE FIRST OF THE TOWERS for the new Isopentane facilities being constructed at Amuay was unloaded from the "SS Elisabeth Berger" in three sections, each weighing 22 tons.

ERNIE LASSETER, of the Process Engineering Group, spent March 3rd and 4th in Caracas working with the Refining Department staff on the preparation of the Lube Plant expansion proposal. This expansion would provide facilities for the manufacture of Diols and Nectons for the export market.

REPORTS DATED LINED PUNTO FIJO appeared in "El Nacional", "El Universal" and "Médano" on March 5th, quoting the Claims Secretary of the STOP Syndicate as saying Creole had laid off 24 workers in the Siburúa area. For the past several years only 6 Amuay employees have been working at Siburúa and no terminations have been made. A press release was given to all newspapers on Monday the 7th indicating that these reports are erroneous.

THE SECOND REFINERY TECHNICAL ORIENTATION Course began in Maracay on Sunday, March 6th. The participants from Amuay are Nerio Oquendo, Plácido Higuerey, Ricardo Núñez, Rafael Toledo, Carlos Lizarraga, Carmelo Rodríguez, Asdrubal Salazar, Oscar Morales, José Seba, Giorgio Sferra, Jaime Barcón, John Stanborough, and S. Capulli. There is also a participant from Caripito and one from all the way from Perú.

MAURICE DEMMON of the Laboratory Group attended the Pittsburgh conference on Analytical Chemistry and Applied Spectroscopy, (He doesn't think you would be interested) sponsored by the American Chemical Society, from February 29th thru March 4th.

AGENCIA AMERICA states that according to their files many of your "Certificados de Antecedentes" have expired, or are about to expire. Consequently they would very much appreciate your visiting their office with your documents in order that they may be brought up to date. And they thank you.

CAPTAIN FRANK LUCEK has departed for Japan to be present at the try-outs of the new "Esso Amuay", third of the four 46,550-ton supertankers built for Creole in Japan. The former two, the "Esso Maracaibo", and the "Esso Caracas" are already in service; and the fourth, "Esso Caripito" will arrive in Venezuela in mid-June of this year. The "Esso Amuay" was launched on November 18th and will arrive at the Amuay terminals towards the second half of April.

MANY THANKS !!

In the absence of our regular translator, Ramón Otero, who is Maracay serving as instructor of the Refinery Orientation Course, we S.O.S.'d SAMSA, Judibana's Society of Bachelors, who immediately and generously came to the rescue in the persons of Juan Hernández, Ramón Vielma, Amado Seba, and erstwhile bachelor, Hugo Rusdez.

MANY, MANY, THANKS !!

Since the price of liquor is high
You drink yours and I'll drink his.

WHAT WE HAVE SEEN AND HEARD

WE SAW AND HEARD a Judibana group hilariously celebrating the tail end of Carnival (Octavita de Carnaval) last Saturday night. A goat spoke to us, but as it was wearing trousers while exuding feminine charm, we hesitated to investigate the rest of the party. We've been told, however, that it was the Nixons, Cambres Wynnes, Morgans, Bains, Cupellos, Valles, Nystroms, Walkers, and Esso Kelley who were out having a good time in the guise of negritos and negritas; Frankenstein dragging a chain and muttering, "Ugh" (voluble Vince); a "Pavita" (sloppy teenager), a physician (Hugh?); that same silly old goat (we daren't guess who); a cunning rabbit; a "Goajira" Indian; a Chinese lady; and other costumes beyond the informer's power of description ... FIRST they visited Carol Ramaker and Janet Rowley who were feting. Great was the ladies' surprise when they recognized some of their invited guests in that bizarre attire. Dot Samg, who was there, was sure she could identify Roy; she slipped her finger under someone's mask and got bitten. No, it wasn't Roy. The merrymakers went on to the Ross' where they were warmly welcomed. Maggie and Larry were enjoying the company of the Magees and Burrels from La Salina and a group of friends ... ON TO THE ALGERNONS where our Judibana physicians, who were relaxing over a Domino table, were somewhat shaken to find that there was another "médico" in the community, as Hugh thought he was a surgeon. At any rate, it gave them the opportunity to become acquainted FRIENDS OF THE DALLEYS were playing Bridge when the old goat, a negrito, and the doctor played havoc with their game. After that they sampled some of Hal Wendling's exquisite chicken. At that point the "Pavita" became so enthused over the music that she started dancing "rock and roll" with Carl Robinson. No one is likely to forget Bob Johnson's face when awakened, but everyone will agree that at that hour almost anyone out of fancy costume is inclined to be just a bit sleepy.... AT THE FARNUMS they discovered that friends were celebrating Bill Byer's birthday (which proves that he wasn't the goat) and decided that there was the loveliest music they had ever heard EVERYONE WONDERED what had happened to the Wannops and the Brands. Were they out, or did they think they were having a nightmare? We heard, however, that the Wannops are definitely NOT RESPONSIBLE for the appearance of the Police Patrol shortly after the revellers had left their portals. It was just one of those things AT THE KNIGHTS, Viney could only spare one ice cube, but our friends couldn't care less, as it was too difficult to drink through their masks SEE YOU AT THE FAIR on April 2nd A TRUE SALTY DOG was given last Saturday morning by Theresa McCann and Donna Northrup. Their clever invitations had a picture of a dog sprinkled with white, which the curious discovered was salt. Saturday being their only weekday off, they took advantage of the morning to fall in step with the community's mesdames....WHILE DONNA was still serving Salty Dogs, Theresa was well on her way to the Bull Fights in Maracay
(Please look up, now.)

in the company of Wanda and Ken Dudek, Aida Barrera, and Gary TartaronAT THE PETERSONS OVER THE WEEKEND: A barbecue and other delicacies were served by Jo and Norbert Peterson to a group of cosmopolitan friends, and on the following morning Jo and Norbert bundled little Anthony and flew off to the Virgin Islands for a holiday ONE OF OUR BACHELORS has received the following cable from the Valencia belles who graced our community last week: "Arrived safely, hoping to see you soon". The other envious bachelors have requested space in the Pelican to advertise for a tender heart who would send them cables too ...JANET ROWLEY AND CAROL RAMAKER'S party last Saturday was intimate, delightful and extremely successful petite and attractive were the trio formed by Mélida González, Ella Saenz (not Quintanilla), and Martía Teresa Márquez. Quintanilla is Zoila's surname, and she was also there from where she departed with the trio and Carlos to the Lion's fiesta at the Miramar. Philosophic Brian Holdsworth and Roby Robinson breezed in from Shell. Still a charming couple: Carol Ramaker and Juan Hernández - Another delightful one: Donna Northrup and Carl Knight. Young man about town: Hal Wendling. Also present were Yvone Katzer, née Hunt, and George Katzer from Shell ... From Tía Juana: Carol Callahan, Principal of Escuela Campo Verde; Hallie Irving, Janet's last year's house mate in Tía Juana; Patricia Gazewood, nee Ballweg, and John Gazewood (Patricia was 8th grade teacher in T. J. for two years). . . . Ed Lamb displayed his excellent "criollo" abilities on the dance floor ... more bachelors and bachelorettes and perennial couples, and Janet was the belle of the ball..... LATER, MUCH LATER, a delightful and soul-satisfying breakfast was served by Donna Northrup at her residence. Bravo Donna! BACK FROM TRINIDAD: Theresa McCann, Aida Barrera, Pat Keulman, Mélida González, Vicky Quijada, and Nicolas Lasser who had accompanied the girls. Vicky assures that it was a marvellous experience and she never dreamed that people could throw themselves into festivities in such a phrenetic manner and still keep their head. The Steel Bands kept the girls swaying to Calypso regardless of what they were doing EVA AND EDUARDO LOPEZ have returned from a trip to Maracaibo to visit the family ... A Pre-Connert Buffet was served yesterday by Hazel Dedmon in honor of Mesdames Green and Buckley LAST WEEK AT THE WYNNEs: A small Dinner Party on Thursday in Irene's delightful style. On Sunday Hugh, Irene and Huguito went to Caracas - Hugh on business, and his retinue for some fresh air and to see Irene's family. On that same day Mrs. Coleman Wynne left for Maracaibo to visit friends and returned on Wednesday BEN NIXON also went to Caracas on business....LORRAINE AND JACKY WALKER celebrated their respective birthdays with two BIG PINATAS at the Adare Club on Friday, March 4th ... THE MAGEES AND BURRELLS, former Amuayites, arrived from La Salina to spend the weekend ... A VERY HAPPY BIRTHDAY TO EVA MILLAN AND PEPITA BOULANGER ... Jake Lustgarten spent the weekend in Caracas visiting relatives ... ATTENTION JUDIBANA DRIVERS, by

"hook or by crook", Josefina Gil-Albert has returned from Caracas in full possession of a driver's license ... Alirio Duque-Sánchez was disloyal to Core and spent the weekend in Caracas ... Ana Mercedes Prade and her parents are spending the weekend in Judibana returning one of George McNaughton's visits to Maracaibo (bells and blossoms, perhaps?) ... RAMON VIELMA has returned from his Margarita and Caracas Carnival holiday, and was seen looking over the Plaza Bolívar last Sunday afternoon through a new pair of glasses with special lenses ... "La Negra" Rodríguez has left the Sagrada Familia Hospital with her brand new baby girl ... WE WERE SORRY to see Audrey Albright hospitalized last weekend though she looked very well and was expecting to leave the hospital in short order ... BACK FROM CARACAS and quite jolly is Dr. Gordon, Director of the Amuay Refinery's Medical Group ... WITH A SLOP PAIL FULL OF RUM PUNCH, Hilda and Roy Nystrom and Dot Sams presented themselves in disguise at the Leroy Johnstons. Leroy magnanimously opened wide the portals as Jo was heard to remark: "Hide the Silver". Helen and Bob Johnson, however, simply refused to let them in ...

CONDOLENCE

Isabel De Armas has returned from Caracas where she attended the funeral of her brother in law, Dr. Giovanni Liscani.

We wish to extend our sympathy to Mrs. Loida García de Liscano, Isabel's sister, - and to the entire family.

RESIDENTS OF JUDIBANA!

PLEASE DO YOUR SHARE in conserving the WATER supply. If you happen to have any leaks or dripping taps in your house, repair them in time, thereby reducing your water consumption and decreasing your water bill.

"TALLER MATASSA", Avenida Los Apunates, Casa N°10 Phone 417 - will give you the needed service at reasonable rates.

WOMAN'S CLUB CALENDAR

MONDAY: Advanced Bridge, home of the teacher, Wendy Hatcher, at 1:15 p.m.
 WEDNESDAY: Beginners' Bridge, Ann McGrath, teacher, 8 a.m.
 THURSDAY: Intermediate Bridge, Helen Marvel, 1:30 p.m.

BALLET CLASSES

Ballet Classes for girls will start on Monday, March 28th, from 4 to 5 p.m. If interested, please contact the instructor, Mrs. Nipperus at the Community Center on Monday, March 14th and Thursday, March 17th - from 4 to 5 p.m.

AND YOU THINK YOU'VE TROUBLES? Of all the sad tales I've ever heard the saddest that I've heard yet, is the fellow who picked the "5 y 6", and neglected to place his bet. Yours, GARFIELD.

"THE IDES OF MARCH"

When the breezes of Judibana abated, we wondered what there would be in the air, though we did not underestimate the Ides of March. Ever since Hugh Wynne and Ben Nixon have returned from their BUSINESS trip to Caracas, we've been eavesdropping: (We don't dare capitalize or punctuate for fear they will hear us)

that little trip brand new car champagne caviar and lobster brioche and similar trifles you have been yearning for to make life barely enjoyable may now be a reality which think for when you see the happy smiles the men are wearing you will understand that there is good reason for them . . .

we overheard that management just handed out a bunch of raises and retroactive to february at that ... then on top of it all on march 16th there will be the december utilidades . . . just like christmas all over again ... (wonder what happened to that brown christmas tree of ours) ... ole papa creole isnt such a bad guy to work for after all . . . all rhymes with creole ...

theyre still whispering in there and the story is that today saturday the fellows who used to work on saturday afternoons will henceforth knock off at 11 am saturday mornings and with few exceptions those that used to work until noon saturdays will now call it quits on friday at four ... brother! we're all for these long weekends ... the ladies can start preparing a list of things to be done around the house as a substantial number of substantial husbands will be home ... by the time you read this bird, you may know more about it than we do ... but if we think we know more than management and we're not editing the next pelican youll know we've made a boo-boo and will be spending all our seven-day weekends elsewhere ...

TENNIS CLUB

The response to the Youngster's Tennis Class held on Mondays from 4:30 to 5:30 p.m. has been gratifying. If you desire information concerning this class, please call the Instructor, Frank Leghart - Telephone N° 787.

COOL, CONFIDENT Viney Knight, with the assistance of husband Archie, adds another trophy to her fast-growing collection. The Knights were victorious over Marion and Jack Thrasher in the Husband-Wife Tournament on February 28th. Marion and Jack swept past their opponents to become winners of the afternoon play. The steady playing of Archie and the cat-quick reflexes displayed made the difference.

OLLIE KNOPP, Amuay's foremost tennis player, who dazzles local tennis fans with his fine display, is to compete in the Venezuelan National Doubles Tournament set for March 14-20, at the Altamira Tennis Club in Caracas. Ollie will be teamed with Wes King of Caracas for this eveng. GOOD LUCK !

WHAT HAS HAPPENED -
IS HAPPENING -
AND IS ABOUT TO HAPPEN
AT YOUR CLUB

ADARO CLUB

WEEKLY
NEWS

Reporter: J. Hdez. G.

STRAIGHT FROM THE EXECUTIVE COMMITTEE

A terrific program of competitive events is being prepared by the Adaro Club for the youngsters, that will make history and put the Olympic games to shame ...

Boys and girls, be on the lookout for our next bulletin in which we will be giving you full details on some sensational competitions.

SWIMMING! RACES! ATHLETIC JUMPS! AND PRIZES!!

In the meantime, start getting yourselves into shape: Drink your Milk - Eat your Cereal - Go to Bed Early; in other words, BE FIT - and YOU will be the CHAMPION!

LIONS AT ADARO!

Representing Aruba, Curacao, Paramaribo, and Venezuela, delegates to the Third Convention of the Lion's Club District "E" Governor's Cabinet were feasted at the Club's kiosko last Sunday, March 6th by Creole-Amuay's Public Relations Group.

Under the expert administration of Mr. and Mrs. Mar a succulent lunch was placed before the "omnivorous" Lions, who "devoured" everything they could put their "claws" on and satiated their thirst under streams of "palitos". When the board was bare they gave a resonant but contented roar in sign of unanimous approval.

A PRETTY GOOD DEAL

Jack Kelleway, member of the Club's Executive Committee, is on his way to the neighboring isle of Aruba to participate in a course in Economics. The course will be of three weeks' duration, but Jack is planning to extend his voyage, as he will be on annual leave.

Dolly, who isn't about to miss the least opportunity, will accompany him from the very first day.

BRING YOUR PARTNER

Today Saturday, March 12th, from 8 to 9 p.m., we will have a Stereo audition at the Adaro Club, at which we would like you to be present to give us your opinion.

The music will be for dancing, so bring your partner and let your chassis go "stereophonically".

ONE FOR THE ROAD

Equal parts of White Rum - Gin - "Anis" - and Grapefruit Juice. Cracked ice. Shake well and serve with or without trimmings.

ANTIDOTE

There isn't one. Death comes slowly. But then: Who's in a hurry to die?

STUDENTS TOURING

Yesterday, a group of Civil Engineering students of the Universidad Central de Venezuela visited the Club premises.

The visitors were welcomed by members of the Amuay Refinery's Public Relations Group who entertained them with a perfectly glorious day at our beach. The young engineers were very gratified.

PUT YOUR LITTLE FOOT

We sincerely regret the fact that the Latin American Dancing classes sponsored by the Amuay Women's Club have been suspended ...

We wonder whether there isn't anyone in the community who would spontaneously come to the Club (where the dancing classes were being given) and show the students how to put their little foot!

We do know a few masters of the art who can swing a mean hip to the torrid rhythms of the guaracha, chachacha, merengues, and merecumbé.

Living examples: Misses MS and VQ; and Messrs. CK and JH.

Ladies and Gents: Be heroes. Here is your great opportunity to be deans of the stepped-up melody.

BOWLING PINS

Yesterday, Friday March 11th, an Inter-Club Bowling Tournament was initiated between the Judibana Club and ours.

Competitions will be between teams as well as partners. Each Club is represented by six players making up the two teams that will dispute the magnificent trophy donated by the Industrial Relations Group in name of Creole.

Three teams of partners will dispute two other gorgeous trophies. Besides, there will be prizes for the Best Individual Average, Highest Game, and Highest Serie.

The prizes for the winning partner, and the individual prizes have been donated by the Judibana and Adaro Clubs.

Our next bulletin will give the results of the first encounter.

SUNDAY AT THE BEACH

Sundays at the Adaro Club are getting to be a lot of fun. More and more families are returning with their children.

How long has it been since you last bathed? (At the beach, of course!)

SHOPPING GUIDE

AUTOMOBILES: Reencauchadora Falcón. Firestone Tires. Calle Comercio - Esq. Paraguay - Pto. Fije - Tels. 1744, 2063 y 2069

BANKS: Banco Occidental de Descuento
 Manager: Aparicio Montilva
 Complete banking services
 Mon.-Fri. 8 to 12AM & 2 to 5PM
 Closed on Saturdays.

Banco de Maracaibo -Pto.Fije Branch
 Complete banking services.
 Mon.-Fri. 8 to 11AM & 2 to 6PM
 Closed on Saturdays.

BEAUTY: Salon de Belleza Judibana
 Wide experience in beauty culture, facials, vapor treatment & notions.
 Edif. Jardín 1st Floor - Letter V

BOOKS & MAGAZINES: Librería Judibana - Edif. Jardín
 Enzo Micali - Proprietor

Unitec Falcón - Edificio Cada

ELECTRICAL APPLIANCES: Electra Amuay - 204 Ave. El Centro
 "General Electric" & "Frigidaire"
 Reduced Prices

FURNITURE RENTED: Chairs and tables for gatherings.
César de Armas - Adm. Building

GIFTS: Unitec Falcón - Edificio Cada

Edificio Iberia- Shell Gate
Bar-Restaurant "Iberia" - Shell Gate
 Specializing in Paellas. Dancing Saturday night - Moderate prices.
 Venezuelan souvenirs - Jewelry - gifts & household articles.

JEWELRY: Joyería "Atlas" - Omega & Tissot watches -Schaefer & Parker pen & pencial sets with spare parts.
 Calle Comercio N° 63 - Pto. Fije

Unitec Falcón - Cada Building

MEN'S APPAREL: La Perlita - Ave. Bolívar N° 39
 Esq. Garcés - Punto Fije

OFFICE EQUIPMENT: Remington Rand. Service. Special Discounts for Creole employees.
Servicio Equipos de Oficina
 Ave. Bolívar N° 51 - Punto Fije

PHOTOGRAPHY: Foto Micali - Edif. Jardín - Judibana

PRINTERS: Librería Judibana - Edificio Jardín
 Cards printed, invitations, etc.

RESTAURANTS: Bar-Restaurant Ondas del Caribe
 Former "chef" has remained.
 Bar service at current and moderate prices.

VETERINARIAN: Shell Camp - Punta Cardón
 Monday thru Friday 3 to 5 p.m.
 Saturday: 9 am to 12 noon
 Kennel open Mon. thru Fri. from 5 to 5:30 pm. Dogs accepted at this time.

YARD GOODS: La Perlita, Prep. Anis Richani
 Chami - Wholesale and retail of cloth. Ave. Bolívar #39
 Esq. Garcés - Punto Fije.

RELIGIOUS SERVICES

ROMAN CATHOLIC
"Iglesia Cristo Rey" - Judibana
 Daily Mass - 6 & 6:30 a.m.
 Sun. 7, 8, 10 am. & 5:30 pm. (Benediction)
 Confessions: Saturdays & Eves of Holy Days of Obligation & of First Fridays.

Santo Cristo - Las Piedras
 Sundays 7:30 am. & First Fridays 6 p.m.

Capilla San Miguel - Caja de Agua
 Sundays 9 a.m.

Punto Fije - Daily Mass - 6 & 6:30 a.m.
 Sundays 6, 7, 8, 9 a.m. & 5:30 p.m.

UNITED CHURCH OF AMUAY
 Sunday: 9:15 am - Sunday School
 10:30 am - Church Services
 5:00 pm - Youth Fellowship Mtg.
 Wednesday 8:00 pm - Mid-Week Service
 Ladies Circle meetings 8:30 am - The 2nd Wednesday morning of each month.

BAPTIST
Baptist Study Group - Mon. 8 p.m.
 1102 Calle Maturín
 Visitors are cordially invited

Baptist Sunday School Services
 Sundays: 9:20 to 10:10 a.m.
 818 Circulo San Juan.
 Visitors are cordially invited.

CLASSIFIED ADS

FOR SALE: 18 ft. Clدتown outboard motor boat with canvas top and sides, 35 HP Evinrude electric starting remote control motor, trailer, fuel equipment and shack for storage.
 F. R. Place, Jr. - Casa 1228 - Judibana

FOR SALE: Used Clothing and misc. furniture. F.R.Place, Jr. - Casa 1228 -

FOR SALE: Footpress playpen Bs. 100 - Metal rocking horse with seat Bs 30 - Stroller Bs 20 - Car seat with steering wheel Bs 8 - Clothes & shoes for baby boy 1-2 years old - Tel. 746 - O. Jack- 583-J

FOR SALE:
 2 - 1 ton air conditioners. 1 - 12 ft. 3 G.E. Freezer. 1 - Combination TV Set (21")
 1 - G.E. Clothes Dryer - 1 - Boys 26" bicycle.
 Casa 1107 - Calle Maturin - Phone 776

BAR-RESTAURANT IBERIA

Dancing every Saturday evening. Specialize in Paellas. Liquors served at moderate prices.

"JUDIBANA THEATRE"

Sat. 12 - 5:00 p.m.	"GARBANCITO DE LA MANCHA"	Dibujos Animados	-A-
7:30 & 9:30 p.m.	"CAT ON A HOT TIN ROOF"	Paul Newman	-B-
		Elizabeth Taylor	
Sun. 13 - 3:00 p.m.	"PANTHER ISLAND"	Johnny Shieffield	-A-
5:00 p.m.	"PIES DE GATO"	Luis Aguilar	-A-
7:30 & 9:30 p.m.	"BLUE JEANS"	Carol Linley	-B-
		Brandon de Wilde	
Men. 14 -		Jeff Chandler	-A-
7:30 & 9:30 p.m.	"TOY TIGER"	Laraine Day	
Tues. 15		Peter Crawford	-A-
7:30 & 9:30 p.m.	"ON AN ISLAND WITH YOU"	Esther Williams	
Wed. 16		Marlon Brando	-A-
7:30 & 9:30 p.m.	"ON THE WATERFRONT"	Karl Malden	
Thur. 17 -		Fred Astaire	-A-
7:30 & 9:30 p.m.	"THE BAND WAGON"	Cyd Charisse	
Fri. 18 -		Mario Lanza	-A-
7:30 & 9:30 p.m.	"SEVEN HILLS OF ROME"	Marisa Allasio	
Sat. 19 - 5:00 p.m.	"THE ROCKET MAN"	Charles Coburn	-A-
7:30 & 9:30 p.m.	"LOOK BACK IN ANGER"	Richard Burton	-B-
		Claire Bloom	

S H E L L

Sat. 12 & Sun 13 -		Clark Cable	-A-
8:00 p.m.	"THE TALL MEN"	Jane Russell	
Mon. 14 - 8:00 p.m.	"STEFANIE"	Charles Thompson	-A-
		Sabine Sinjen	
Tues. 15 - 8:00 p.m.	"VISTETE CRISTINA"	Andy Russell	-A-
		Resita Arenas	
Wed. 16 - 8:00 p.m.	"GUNMAN'S WALK"	Van Heflin	-B-
		Tab Hunter	
Fri. 17 - 7:00 p.m.	"COMANCHE"	Dana Andrews	-A-
		Kent Smith	
Sat. 19 & Sun. 20		Spencer Tracy	-B-
8:00 p.m.	"BAD DAY AT BLACK ROCK"	Robert Ryan	

AUTO CINE

Sat. 12 - 8:00 p.m.	"MIS PADRES SE DIVORCIAN"	Libertad Lamarque	-
Sun. 13 - 8:00 p.m.	"RICHARD III"	John Gielgud	
		Claire Bloom	
Mon. 14 - 8:00 p.m.	"BANDIDO"	Robert Mitchum	
		Ursula Thiess	
Tues. 15 - 8:00 p.m.	"BURY THE LIVING"	Richard Boone	
		Theodore Bikel	
Wed. 16 - 8:00 p.m.	"THE NAKED AND THE DEAD"	Aldo Ray	
		Cliff Robertson	
Thur. 17 - 8:00 p.m.	"Detour de Manivelle"	Daniel Gelin	
		Michele Morgan	
Fri. 18 - 8:00 p.m.	"THE PURPLE PLAIN"	Gregory Peck	-Win Min Than
Sat. 19 - 8:00 p.m.	"SAETA DEL RUISEÑOR"	Joselito	
	EN "EASTMANCOLOR"	"El Niño de la voz de Oro"	
10:00 p.m.	"EUROPA DE NOCHE"	Estr. Cens "B"	
Sun. 20 - 6:30 p.m.	"LA PRADERA DEL PASADO"		
8:00 p.m.	"EUROPA DE NOCHE"	Estr. Censura B	



12 de Marzo de 1960

REFINERÍA DE AMUAY

VOL. IX - Nº 9

HAZ QUE LOS RESULTADOS SEAN TANGIBLES

QUERAMOSLO O NO, siempre dejamos algo de nosotros mismos en los demás. Puede que sólo sea una impresión; pero una impresión es suficiente para dar o restar luz y color a la vida de otra persona, dependiendo los resultados del grado de susceptibilidad psicológica o sensibilidad del complejo sistema que regula las reacciones del ser humano.

¿Has pensado alguna vez en el ascendiente que, para bien o para mal, produce el ejemplo y las palabras del Maestro en el alumno, de los Padres en los Hijos?

La impresión que dejamos en los demás será tanto más límpida cuanto más sincero y franco sea nuestro proceder; cuanto más "caridad" pongamos en ella. Una caridad así prodigada irradia sus efectos, aunque inmensurables, intangibles.

La Caridad de que más se habla consiste en dar algo material; damos una limosna por caridad. Pero la Caridad es algo más grande! Es la que se practica en silencio, la ayuda que se da a los desposeídos por la fortuna, al menesteroso; es la palabra de aliento que lleva a un alma angustiada la fé y la esperanza, el deseo de vivir.

La Caridad es amor, fe y confianza en la Humanidad, debe ser Universal. Andrés Eloy Blanco en uno de sus poemas dice que cuando uno es padre de un niño, es padre de todos los niños del mundo. Cuánto luchan los Padres por sus hijos, cómo disfrutan con las risas y juegos de sus pequeños! Ellos, como nadie, son capaces de sentir los dolores y sufrimientos de los niños desposeídos, hambrientos, enfermos o deformes; niños con risas en los ojos y tristezas en el alma que casi escapa de sus cuerpecitos enfermos. Tal es el caso de los niños que sufren de parálisis infantil.

De estas pequeñas víctimas del polio hay diez nativas del Estado que están recibiendo tratamiento en el Hospital Ortopédico de Caracas. A nombre de ellas y muchas más, demos rienda suelta a nuestra caridad y contribuyamos abiertamente y a la medida de nuestras posibilidades con la Campaña iniciada en Judibana. Este será quizás, el último año que se haga una campaña particular para recaudar fondos con este propósito. En los años venideros una sola campaña cubrirá todas las donaciones que la Comunidad acostumbra para las diferentes organizaciones benéficas.

Tratemos que esta vez nuestra caridad sea tangible; nuestra caridad esta vez deberá traducirse en una realidad palpable.

Esta vez nuestra caridad deberá medirse por el número de días de tratamiento y hospitalización que la Comunidad pueda brindar a un enfermito, a un costo de veinticuatro bolívares por día.

De peso aprovechamos la ocasión para invitarles a asistir a los diferentes actos programados para recaudar fondos.

Y si todo esto no les ablanda el corazón y abre sus bolsillos, sólo me resta decirles una última palabra; "Fichirres".-

VERBENA

HABRÁ ALEGRÍA, risas y canciones; nuestro corazón se llenará de gozo si asistimos a la Verbena que tendrá lugar en el Club Judibana en la tarde del Sábado 2 de Abril.-

Se instalarán quioscos de todas clases y nacionalidades: Mejicano, Peruano, Norteamericano y Venezolano. (Esto parecerá una Feria Internacional.) -También habrá venta de todo tipo de cervezas, helados, Fuente de Soda para niños, bailes para los pavitos, carreras de burros, ruletas, salón de belleza infantil, clarividentes, globos, cotufas, y no sabemos que más ...

Ud., Ud. y Ud., Hombres y Mujeres, pongamos nuestro granito de arena y la Verbena será un soberano éxito. Y tiene que serlo pues sus ganancias engrosarán los fondos de la Fundación de la Lucha contra la Parálisis Infantil.

El Club de Damas, que patrocina la Campaña contra el Polio en Judibana, está organizando la Verbena, para lo cual ha formado un Comité presidido por Win Bishop.

Un Café matinal fue ofrecido por Win el pasado viernes a las Damas del Comité, integrado por Natalie Fitzsimmons, Claudia Ellis, Jo Johnston, Nené Bain, Margaret Cupello, Maruja González Durán, María Josefa Larrea, Kirby Matthews Sheila Loisel, Corina de Rodríguez, Marta Estevez, Dismelia Miquelena, de Relaciones Pú-

(Contínue por favor en la página 2, columna 1)

blicas, Edith Peterson, Cecilia Boffil, Evelyn Aldama, Olga Varela, e Irene Wynne, intérprete capaz de traducir del Español al Inglés y vice versa casi simultáneamente. Hubo un gran intercambio de ideas y fué aceptada la sugerencia de Jo Johnston de invitar a los diferentes Clubes y organizaciones de Judibana a colaborar y participar en la realización de la Verbenas.

"Es tiempo de actuar", dijo la Presidente Win Bishop, "conciérneme a toda mujer dentro del área de Judibana el hacer de esta Campaña un éxito (nosotros incluiríamos a los hombres también)... Continuó diciendo Win Bishop: "En justicia a las señoras de Judibana diremos que ellas emplean su tiempo jugando bridge, etc. porque no tienen otra cosa a que meterle el diente. Aquí hay una magnífica oportunidad de ser útil y ayudar a que la Campaña Contra el Polio sea fructífera."-

B I N G O

En el Club Judibana se efectuará un Bingo Benéfico, como parte de la Campaña Antipoliomelítica. Será el día 17 de Marzo a las 8 p.m.

Buena suerte si ganas; si no ganas, tampoco pierdes porque ELLOS serán beneficiados.-

SIN NOMBRE ... !

Por este largo sendero de la espera,
y en esta espera tan larga del sendero,
vay muriendo en mi vida toda, entera,
sin saber de verdad que casi muero.

Ante mi angustia sin fin de cada hora,
y en cada hora sin fin toda mi angustia,
mi corazón una plegaria implora,
como plegaria que es canción ya mustia.

Y seguiré por todos los caminos,
tristezas afligidas, peregrinos
nidos vacíos, tan huérfanos de soles ... !

Si tu limosna en mi existencia ofrendas
desprecio tu limosna, no me tiendas
esencias, jardín donde no hay flores ... !

Alirio Duque-Sánchez

NOTA DE DUELO

Isabel De Armas regresó de Caracas después de asistir a los funerales de su cuñado Dr. Giovanni Liscano.

Hacemos llegar hasta la Sra. Loida García de Liscano, hermana de Isabel, nuestra palabra de condolencia, haciéndola extensiva al resto de la familia.

SERPENTINAS DE FIN DE SEMANA

CREEMOS que sería muy interesante dar a conocer a nuestros amigos extranjeros algunas definiciones criollas. Es casi seguro que ninguno de estos términos está en los diccionarios, pero una cosa es cierta: andan de boca en boca y la expresión resulta graciosa y gráfica en la mayoría de los casos. Para los lectores venezolanos también será agradable conocer estas definiciones, a nuestro modo. Aquí va la definición de hoy: PAPA-UPA.

Le decimos "papa-upa" a nuestro jefe, por ejemplo, porque el término quiere dar a entender que se trata de una persona influyente, de peso, de categoría. En Caracas, que es la ciudad donde los chistes y los "modos" del lenguaje son más pintorescos, y en donde nació este caprichoso término, se le dice "papa-upa" a los hombres que ocupan altas posiciones en el Gobierno, la Banca, el Comercio, las Letras, etc. Otro ejemplo más claro del asunto: Yo soy el "papa-upa" en mi casa ... (cuando mi mujer no está!).

A PROPOSITO de nuestra definición anterior, y para demostrar que la mayoría de los papás no son "papa-upa", lean esto:

Le dice una señora gruñona - que ojalá no sea la suya, compañero - a su hijo menor:

- Mire niño maleducado, haga lo que le manda su mamá!

Y contesta el pequeño, dramáticamente enfadado:

- Recuerda mamá, que no estás hablando con papá! -

EL RUIDO ha molestado a muchos sabios pensadores. Herbert Spencer, considerado como uno de los hombres más inteligentes de su tiempo, se tapaba los oídos con lana para ahogar los ruidos y poder pensar. Naturalmente, esto de taparse los oídos con lana lo hacía el filósofo Spencer muchos años atrás. En estos tiempos, probablemente el respetado sabio se taparía los oídos con lana ... (Turner!)

EN LA CENA de Supervisores de este mes, y en el momento en que Darío Liberatore, el fotógrafo de "Aquí Amuay", disparaba un "flash" a un grupito donde se encontraban José Luis Bustamante, Enrique Rodríguez, Renato Urdaneta, Carlos Lindorf, y este inofensivo redactor de chismes, dijo malhumorado Bustamante:

-Es la tercera vez que este tipo nos tira un fogonazo de esos, y cada vez he salido con la cara como un bobo!

Y comentó filosóficamente Lindorf:

-Es inevitable, José Luis, es inevitable!

(Si resistes, favor continuar en la Página 3 - Primera Columna.)

SERPENTINAS DE FIN DE SEMANA (Cont.)

RECADO: Por favor, Bustamante. No vayas a pelear con Carlos. Mira que él lo que quiso fue jugarse cariñosamente contigo. No te irrites. Sonríe. Gracias.

RUBEN Darío, el famoso poeta nicaragüense, gloria de las letras americanas, escribió pensamientos de diáfana y honda belleza. Fíjense en este:

"He aquí los dos principales elementos que hay que saber despertar en el espíritu infantil; la risa y el sueño, el rosal de las rosas rosadas y el plantío de los lirios azules."

(¿Les gustó, María Teresa, Alirio, Raúl?)

HEMOS leído en alguna parte que el pájaro más patilargo del mundo, en proporción a su tamaño, es el zanco de alas negras.

Naturalmente, cualquier semejanza de esta nota con personajes de la vida real como Bill Ricks, Fernando García Montes y Ben Nixon, deberán considerarse como pura y simple coincidencia.

CARTA A LA EDITORA

Estimada Editora:

Podría comunicarle que el engrapado del Pelica no a veces deja mucho que desear? Las grapas están muchas veces a una pulgada y media de la parte superior, lo cual interfiere con los encabezamientos de artículos y avisos, y los hace aparecer como si estuvieran juntos.

Por ejemplo: Yo vi un aviso que resultó como sigue:

SE VENDE: Un perro "Poodle Francés" con pedigree, agua corriente, espacios de closets amplios y cuarto para servicio. Barato a la mitad del precio. Llame

También un artículo de la columna social:

Se llevó a cabo un Té en casa de _____ el sábado pasado. Pat sirvió su especialidad con la cual se ha hecho famosa, que consistió en 349.578 barriles de crudo en el tiempo record de 8 horas lo cual constituyó otro record para Amuay.

Diría que sí ...

Luis El Ladrón.

GRACIAS - MUCHISIMAS GRACIAS !

Con motivo de la ausencia de Ramón Otero, quien se encuentra en Maracay dictando un curso de Orientación Técnica de Refinación, enviamos un SOS a la SAMS (Sociedad Ayuda Mutua Solteros Amuay) e inmediatamente recibimos la generosa ayuda de esa Sociedad en las personas de Juan Hernández, Ramón Vielma, Amado Seba; y recordando sus días de Soltero: Hugo Ruedez. UN MILLON !

RETRETA EN LA PLAZA BOLIVAR

CON LA ANUENCIA del Gobernador del Estado y mediante las gestiones realizadas por los señores Vicente Cupello y Carlos Lindorf, del Grupo de Relaciones Públicas, así como también la colaboración del Sr. Juan Urich, del Grupo de Desarrollo de la Comunidad, tuvimos oportunidad de escuchar la banda del estado "Mariscal Falcón" en la Plaza Bolívar de Judibana el domingo 6 de marzo en la tarde.

A pesar de que los músicos fueron totalmente rodeados por la muchedumbre y de que el concierto se prolongó hasta después de oscurecer, al extremo de que a los concertistas les resultaba difícil leer las notas musicales, todo resultó excelente y las ejecuciones fueron muy aplaudidas por la numerosa cantidad de personas asistentes al acto.

...

Hubo muchos comentarios constructivos y entre ellos sobresalen que en los futuros conciertos debiera cercarse el área donde los músicos actúan; debiera crearse una Asociación de Música y Arte en Judibana (¿Qué te parece, Vielma?) para incrementar así, esta actividad. La gran concurrencia clamó por que este espectáculo sea repetido frecuentemente.

...

El programa incluyó: "Barras y Estrellas", la ópera "El Poeta y el Aldeano" de Schubert; la sinfonía "Juana de Arco" de Verdi; una ensalada de merengues, y finalmente tocaron "Alma Llanera".

A medida que se oía nuestra música, nos figurábamos un templete (fiesta popular) en el centro de la plaza, con muchas luces a su alrededor y una gran multitud de personas bailando el sabroso ritmo latino.

...

NOS PREGUNTAMOS, si Ud. asistirá al BINGO que se efectuará el próximo jueves 17 de marzo a las 8 p.m. Como Ud. ya sabe, lo recolectado pasará a engordar los fondos de la Fundación Venezolana de la Parálisis Infantil.

RESIDENTE !

CONTRIBUYA A MANTENER las reservas de AGUA. Si tiene filtraciones ó pérdidas en las instalaciones de la casa, repáralas a tiempo y con ello reducirás tus consumos y te resultará menos costoso. El "Taller MATASSA", situado en la Avenida Los Apamates, Casa N° 10 - Teléfono 417 atenderá estos servicios de plomería a precios módicos.

LO QUE HEMOS VISTO Y OIDO (continúa de pag.6)

que se escuchaba a Jo decir: "Esconde la vajilla de plata !!!" Creemos que Helen y Bob Johnson no les hubieran dejado entrar... El Director del Grupo Médico de la Refinería de Amuay, Dr. Gordon, ha regresado de Caracas. Bienvenida!

ESTUDIANTES EN GIRA

En el día de ayer, el Club fue visitado por un grupo de estudiantes de Ingeniería Civil de la Universidad Central de Venezuela.

El Grupo de Relaciones Públicas de Creole - Amuay atendió a los visitantes y organizó para ellos un estupendo día en nuestra playa que resultó del agrado de todos.

ECHANDO UN PIE

Lamentamos sinceramente la suspensión de las clases de Bailes Latinos, que bajo el patrocinio del Club de Damas, se venían realizando en los salones del Club.

¿No existirá entre los residentes de la comunidad algún espontáneo que quiera tirarse al ruedo como instructor?

Conocemos algunos "autodidactas" que le pegan muy bien a los ritmos calientes de la guaracha, chachacha, merengues y merecumbé.

Ejemplo vivo de ello son las Srtas. MS y VQ y los Srs. CK y JH.

Muchachos (as), e echarle pichón! es tu oportunidad de dictar Cátedra de Baile.

TUMBANDO PINES

Ayer Viernes 11 de Marzo, se dió comienzo en las Canchas del Club Adaro al Torneo Inter-Club de Boliche con la participación de nuestro Club y el Club Judibana.

El Torneo se realizará por equipo y por parejas. Cada Club está representado por seis jugadores quienes forman dos equipos que se disputan un bello trofeo donado por el Grupo de Relaciones Industriales a nombre de la Creole.

Tres equipos de parejas se disputarán dos hermosos trofeos. Además habrán premios para el Mejor Promedio Individual, Juegó más Alto, y Serie más Alta.

Los premios para la Pareja Campeona y los Premios Individuales fueron donados por los Clubes Judibana y Adaro.

En nuestro próximo boletín daremos detalles sobre los resultados de los encuentros.

DOMINGO EN LA PLAYA

Muy alegres y concurridos son los domingos en las playas del Club. La asistencia de familias con sus niños es numerosa. ¿Cuánto tiempo tiene Ud. que no se baña? (En la playa, por supuesto).



LA DIRECTIVA INFORMA

Se está preparando un fenomenal programa de competencias infantiles que hará historia y palidecer de envidia los Juegos Olímpicos ...

Muchachos, alerta a nuestro próximo boletín donde daremos detalles completos sobre este magnífico acontecimiento.

Natación, Carreras, Saltos y PREMIOS !!!

Mientras tanto, mantente en forma, toma tu leche y cereales, vete a la cama temprano, prepárate bien y serás el CAMPEÓN !

LEONES EN ADARO

Los Delegados a la III Reunión de Gabinete del Gobernador del Distrito "E" de los Clubes de Leones de Aruba, Curazao, Paramaribo y Venezuela, fueron agasajados en el quiosco del Club el pasado Domingo 6 de Marzo por el Grupo de Relaciones Públicas de Creole - Amuay.

Bajo la experta dirección del Sr. y Sra. Klar se confeccionó el succulento almuerzo que fué ofrecido a los omnívoros Leones.

Los Leones "devoraron" todo cuanto se puso al alcance de sus "garras" y saciaron su sed bajo una catarata de palitos, dando al final un estruendoso rugido de triunfal aprobación.

UN PAN GRANDOTE

Jack Kelleway, de la Directiva del Club, está saliendo para la vecina isla de Aruba donde asistirá a un curso de Economía.

El curso tendrá una duración de tres semanas, pero Jack continuará viaje disfrutando de sus vacaciones anuales.

Dolly, su esposa, que de tonta no tiene nada, le acompañará desde el primer día.

TRAE TU PAREJA

Hoy Sábado 12 de Marzo, de 8 a 9 p.m. se hará una demostración de un Equipo Reprodutor de Sonido Estereofónico en los salones del Club. Nos interesa conocer tu opinión al respecto.

La música será bailable, así que trae tu pareja y a mover el esqueleto estereofónicamente. Se servirá un brindis gratián.

EL DEL ESTRIBO

Ron Blanco - Ginebra - Anís y Jugo de Toronja por partes iguales. --Hielo Picado-- Agítese y sírvase con o sin adornos.

ANTIDOTO

Para lo anterior no existe. -La muerte es lenta pero, ¿Quién tiene prisa en morir? -

NOS LO HAN ASEGURADO

MAS DE 130 delegados que asistieron a la Convención del "Club de Leones" de Punto Fijo, visitaron nuestra refinería en compañía de sus esposas, el domingo 6 de marzo; posterior al recorrido se les sirvió un sabroso almuerzo en el acogedor y pintoresco "Club Adaro".

...

LA PRIMERA de las torres para la nueva Planta de Isopentano que se construirá en Amuay, se descargó del barco "SS Elizabeth Berger", en 3 secciones, pesando c/u 22 toneladas.

...

ERNIE LASSETER, del Grupo de Ingeniería de Proceso estuvo durante los días 3 y 4 de marzo en Caracas, trabajando con el Departamento de Refinación en lo que podrá ser la expansión de la Planta de Lubricantes. Tal expansión contemplará la fabricación de nuevos productos de importación.

...

EN LOS DIARIOS "El Nacional", "El Universal" y en el local "Médano", aparecieron el 5 de marzo unos artículos que indicaban que la Compañía había despedido a 24 trabajadores en el área de Siburúa en los últimos días. Tal noticia es totalmente infundada. La Creole desmintió categóricamente esta información puesto que no se ha registrado despedido alguno en esa área donde están asignados un grupo de 6 trabajadores en total.

...

EL SEGUNDO curso de Orientación Técnica de Refinación comenzó en Maracay, el domingo 6 de marzo, los participantes de Amuay son: Nerio Oquendo, Plácido Higuerey, Ricardo Núñez, Rafael Toledo, Carlos Lizarraga, Carmelo Rodríguez, Asdrubal Salazar, Oscar Morales, José Seba, Jorge Sferra, Jaime Barcón, Juan Stanborough, y Santino Capulli. Hay un participante de Caripito y otro del Perú.

MAURICIO DENMON, del Grupo de Laboratorio asistió a una conferencia en Pittsburgh sobre Química Analítica (El no cree que Uds. estén interesados en esto). Esta conferencia fue auspiciada por la Sociedad Americana de Químicos, desde el 29 de febrero hasta el 4 de marzo.

...

EL CAPITAN LUCEK viajó al Japón donde presencia rá las pruebas del tercer supertanquero (Esso Amuay) que ha sido construido en ese país para aumentar la flota Creole. Este tanquero (como los otros tres) tendrá 46.500 toneladas. Los dos primeros, el "Esso Maracaibo" y el "Esso Caracas" ya están en servicio y el cuarto el "Esso Caripito" llegará a Venezuela a mediados de junio del presente año. El "Esso Amuay" fue botado al agua el 18 de noviembre del año pasado y llegará a los terminales de Amuay en la segunda quincena de abril.

CUANDO EL RIO SUENA, PIEDRAS TRAE

EN LOS CORRILLOS del "personal de categoría" se hace cada vez más insistente el rumor de que habrá cambios y mejoras en cuanto al horario de trabajo y la cantidad de "cobres" en el sobre quincenal.

Por el ojo de la cerradura hemos observado mucho movimiento en el "Bulpen" y "los que saben" andan dando e-carreritas a más y mejor...

Lo trágico de todo esto, es que algunas señoras ya tienen preparado su "Pliego de Peticiones" y "Condiciones Mínimas" para los Sábados libres que según muchos se avecinan: que si arréglame esto; que si repara aquello; que si tu me prometistes y tal y que se yo

Así lectores, siguen las "bolas" y la última es que la "mascada" será retroactiva al Primero de Febrero!

Bueno, todo parece indicar que Creolín no es tan mal tercio, y que en fin de cuentas todo el mundo quedará feliz y contento ... (Con tal no salga alguien y nos cante aquello de "Bájate de esa nube")

CLUB DE TENNIS

LA ACEPTACION de las Clases de Tennis para Jóvenes ha sido estupenda. Se efectúan los Lunes de 4-30 a 5-30 PM.- La asistencia actual es de 17 jóvenes. Para mayor información, llamar al instructor Sr. Frank Leghart - Tel.783.

...

CONFIADA Y sin problemas Viney Knight, con una ligera y suave ayudadita de su esposo Archie, añadió otro trofeo a su creciente colección.

Los esposos Knight salieron victoriosos contra Marion y Jack Thrasher en el Torneo Mixto (Marido y Mujer) el 28 de Febrero. Marion y Jack barrieron con sus oponentes y salieron victoriosos en el juego vespertino. El juego tranquilo de Archie y la agilidad felina de Viney fueron factores decisivos en los resultados finales.

...

OLLIE KNOPP, el más notable, si no el mejor, jugador de tennis de Amuay, el que deslumbra a los aficionados locales con su fino estilo, competirá en el Torneo Nacional de Dobles a realizarse entre el 14 y el 20 de Marzo en el Altamira Tennis Club, de Caracas.

Ollie hará pareja con Wes King, de Caracas.

Buena suerte a ambos.-

BALLET PARA NIÑAS

Las clases de Ballet para Niñas comenzarán el 28 de Marzo de 4 a 5 p.m. Por favor, pónganse en contacto con la Sra. Nipperus - Centro Cívico-Lunes 14 de Marzo y Jueves 17 de Marzo de

4 a 5 PM.

LO QUE HEMOS VISTO Y OIDO

HEMOS OIDO decir que un grupo de personas de Judibana festejaron muy animadamente la Octavita de Carnaval ... dicen que entre ellos habian un grupo de negritos, un frankenstein que asustaba, una pavita, un médico, un chivo, un conejo, una goajira, una china y otros más que por ahora no recor damos, representados entre los Nixon, Cambre, Wynne, Morgan, Cupello, Bain, Valle, Nystrom, Kelly, y Walker. Se dedicaron a visitar y embromar a todas las personas que esa noche tenían fiestas... Estuvieron donde Janet Rowley, que tenía una fiesta y donde varios de los disfraces estaban invitados, qué sorpresa ver a sus invitados con aquella indumentaria ... Donde los Ross que con los Magee y Burrell de La Salina, y varios amigos tenían una animada reunión ... Donde los ALGERNON, allí nos dicen estaban jugando dominó todos nuestros médicos, qué sorpresa cuando vieron que había un médico tan buenmozo entre los disfrazados, así tuvieron oportunidad de conocerse ... Los Dalley, que tenían varias mesas jugando bridge donde el chivo, negrito, y doctor se escaparon ... nos imaginamos pasaron horas reorganizándolo ... de allí fueron donde Wendling, y nos han contado que tenía un pollo riquísimo ... La Pavita se entusiasmó con la música y bailó "rock 'n roll" con Carl Robinsen También hemos oído decir que no olvidarán la cara de Bob Johnson, no era para menos Bob, a esa hora todos tenemos sueño... Siguieron donde los Farnum, que festejaban el cumpleaños de Bill Byers y también dicen que era la más bonita música que se ha oído ... ¿Pero qué sucedió con los Wannop y los Brand, no estaban en casa, o es que tienen el sueño tan pesado, o creían que aquello era una pesadilla? LE ESPERAMOS EN LA VERBENA DEL 2 DE ABRIL UN VERDADERO PERRO SALADO (Combinación de Jugo de Toronja y Ginebra con un punto de sal) fue el ofrecido por Theresa McCann y Donna Northrup en la mañana del pasado Sábado ... Sus ingeniosas invitaciones llevaban la figura de un perrito salpicado de puntitos blancos. Los puntitos eran realmente de sal. Siendo el Sábado su único día libre en la semana, aprovecharon la oportunidad de ponerse en contacto con otras féminas de la localidad ... DONNA CONTINUABA TODAVIA atendiendo a los invitados cuando Theresa iba camino de Maracay a presenciar la Corrida de Toros, en compañía de Wanda y Ken Dudek, Aida Barrera y Gary Tartaron ... EN CASA DE LOS PETERSON se preparó una estupenda parrillada acompañada de otras especialidades. Jo y Norbert fueron los anfitriones de un grupo cosmopolita de amigos ... En la mañana siguiente empaquetaron al pequeño Antonio y todos salieron por correo aéreo a pasar vacaciones en las Islas Virgenes ... UNO DE NUESTROS SOLTEROS ha recibido el siguiente telegrama de Valencia: "Llegué bien - Espero que vengas pronto" -- Firmaba una de las muchachas que nos visitaron la semana pasada. Los demás solteros, envidiosos, han solicitado la creación de una sección "Correo Sentimental", en el Pelicano a ver si en esta forma pueden ellos también encontrar un "carriño" que les escriba; después de todo, ellos también tienen su corazóncito, ¿no les parece? UN GRAN EXITO se anotaron JANET ROWLEY y CAROL RAMAKER con la fiesta que organizaron el Sábado pasado.- Intima, cordial, en fin, insuperable ... Un diminuto y encantador trío formaban Mélida González, Ella Saenz (no Quintanilla) y María Teresa Márquez.- El nombre de Quintanilla es Zoila, y ella conjuntamente con el Trío y Carlos (Lindorf, quién otro!) continuaron la fiesta en el Club Miramar donde ofrecía una el Club de Leones. Por otro lado Brian Holdsworth y Roby Robinsen vinieron desde la Shell.- Continúan formando una encantadora pareja Carol Ramaker y Juan Hernández. Igualmente por su lado Donna Northrup y Carl Krijt.- El mozalbeta del grupo: Hal Wendling.- Otros asistentes fueron, DE SHELL: Yvonne Katzer, née Hunt, y George Katzer DE TIA JUANA: Carol Callahan, Directora de la Escuela Campo Verde, Hallie Irving, compañera de Janet el año pasado en TJ, Patricia Gazewood, née Ballweg, y John Gazewood. (Patricia fue maestra en TJ por dos años) ... ED LAMB demostró sus excelentes habilidades para los bailes criollos ... Entre tantos solteros, solteras y matrimonios, Janet se captó la simpatía de todos y se convirtió en el alma de la fiesta..... MAS TARDE - PERO MUCHISIMO MAS TARDE, atendiendo al precepto de "Dar de comer al hambriento", Donna Northrup preparó un apetitoso desayuno en su casa. Exquisito, Donna! ... HASTA LUEGO TRINIDAD: Regresaron de la Isla Theresa McCann, Aida Barrera, Pat Keulman, Mélida González, Vicky Quijada y Nicolas Lasser quien acompañó a las muchachas. Vicky nos asegura que fue una magnífica experiencia. Nunca pensé, nos dijo, que la gente pudiera entregarse tan frenéticamente a las diversiones y festejos y salir ileso. Todos marchaban al ritmo del Calipso interpretados por las "Steel Bands"..... EVA Y EDUARDO LOPEZ regresaron de Maracaibo donde visitaban a unos familiares ... HAZEL DEDMON ofreció una cena en honor de las señoras Green y Buckley. ... EN CASA DE LOS WYNNE: Se ofreció una pequeña cena el día Jueves al estilo inconfundible de Irene ... El Domingo Hugh, Irene y Huguito fueron a Caracas; Hugh en asuntos de negocios y el "séquito" a tomar aire fresco y a visitar familiares ... Ese mismo día la Sra. Coleman Wynne voló a Maracaibo a visitar algunas amistades, regresando el Miércoles ... BEN NIXON también salió en viaje de negocios a Caracas ... LORRAINE Y JACKY WALKER celebraron sus respectivos cumpleaños con sendas piñatas en el Club Adaro. Esto fue el 4 de Marzo ... FELIZ CUMPLEAÑOS PARA EVA MILLAN Y PEPITA BOULANGER ... JACOBO LUSTGARTEN también pasó el fin de semana en Caracas visitando a sus padres... ATENCION CONDUCTORES - CUIDADO PEATONES! No se sabe cómo, pero Josefina Gil-Albert ha regresado de Caracas con una licencia de conductora para ella solita... PERFIDAMENTE ALIRIO DUQUE-SANCHEZ le fue desleal a Coro y se pasó el fin de semana en Caracas ... ANA MERCEDES PRADO, en compañía de sus padres, pasa el fin de semana en Judibana, retornando así uno de los muchos viajes que George McNaughton dió a Maracaibo. UNA PREGUNTA: ¿Qué pasó Jorge, la muchacha vino en viaje de inspección, o el "furuquito" se quedó en la lona, se agarró a las cuerdas y tiró la toalla?... LA RESPUESTA: A nuestro entender el que tiró la toalla y se rindió fue Jorge.- Felicitaciones! ... RAMON VIELMA regresó de vacaciones después de pasar los Carnavales en Caracas. Lo encontramos el pasado Domingo en la tarde escuchando la retreta en la Plaza Bolívar ... CARGANDO SU PROPIO RON-PONCHE, Hilda y Roy Nystrom, acompañados de Dot y Jack Sams, se presentaron disfrazados a la casa de Leroy Johnston. Magnánimamente Leroy abrió de par en par las puertas de la casa justamente en el instante

"TEATRO JUDIBANA"

Sab. 12 - 5:00 p.m.	"GARBANCITO DE LA MANCHA"	Dibujos Animados	-A-
7:30- 9:30 p.m.	"UN GATO SOBRE TEJADO CALIENTE"	Paul Newman	-B-
		Elizabeth Taylor	
Dom. 13 - 3:00 p.m.	"BOMBA Y LA PANTERA NEGRA"	Johnny Shieffield	-A-
5:00 p.m.	"PIES DE GATO"	Luis Aguilar	-A-
7:30 y 9:30 p.m.	"LOS ADOLESCENTES"	Carol Linley	-B-
		Brandon de Wilde	
Lun. 14 -		Jeff Chandler	-A-
7:30 y 9:30 p.m.	"HEROE DE PAPEL"	Laraine Day	
Mar. 15 -		Esther Williams	
7:30 y 9:30 p.m.	"EN UNA ISLA CONTIGO"	Peter Crawford	-A-
Mier. 16 -		Marlon Brando	-A-
7:30 y 9:30 p.m.	"NIDO DE RATAS"	Karl Malden	
Juev. 17 -		Fred Astaire	-A-
7:30 y 9:30 p.m.	"BRINDIS DE AMOR"	Cyd Charisse	
Vier. 18 -		Mario Lanza	-A-
7:30 y 9:30 p.m.	"LAS 7 COLINAS DE ROMA"	Marisa Allasio	
Sab. 19 - 5:00 p.m.	"FUERA DEL PLANETA"	Charles Coburn	-A-
7:30 y 9:30 p.m.	"PASION PROHIBIDA"	Richard Burton	-B-
		Claire Bloom	

S H E L L

Sab. 12 y Dom. 13 -		Clark Gable	-A-
8:00 p.m.	"GARRAS DE AMBICION"	Jane Russell	
Lun. 14 - 8:00 p.m.	"ESTEFANIA"	Carlos Thompson	-A-
		Sabine Sinjen	
Mar. 15 - 8:00 p.m.	"VISTETE CRISTINA"	Andy Russell	-A-
		Rosita Arenas	
Mier. 16 - 8:00 p.m.	"ALARIDO DE SANGRE"	Van Heflin	-B-
		Tab Hunter	
Vier. 18 - 7:00 p.m.	"COMANCHE"	Dana Andrews	-A-
		Kent Smith	
Sab. 19 y Dom. 20 -		Spencer Tracy	-B-
8:00 p.m.	"CONSPIRACION DE SILENCIO"	Robert Ryan	

AUTO CINE

Sab. 12 - 8:00 p.m.	"MIS PADRES SE DIVORCIAN"	Libertad Lamarque
Dom. 13 - 8:00 p.m.	"RICARDO III"	John Gielgud
Lun. 14 - 8:00 p.m.	"BANDIDO"	Robert Mitchum
		Ursula Thiess
Mar. 15 - 8:00 p.m.	"TUMBAS MARCADAS"	Richard Boone
		Theodore Bikel
Mier. 16 - 8:00 p.m.	"LOS DESNUDOS Y LOS MUERTOS"	Aldo Ray
		Cliff Robertson
Juev. 17 - 8:00 p.m.	"EL DESTINO NO SE COMPRA"	Michele Morgan
		Daniel Gelin
Vier. 18 - 8:00 p.m.	"LA LLANURA PURPURA"	Gregory Peck & Win Min Than
Sab. 19 - 8:00 p.m.	"SAETA DEL RUISEÑOR"	Joselito
	EN "EASTMANCOLOR"	"El Niño de la voz de Oro"
10:00 p.m.	"EUROPA DE NOCHE"	Estr. Cens "B"
Dom. 20 - 6:30 p.m.	"LA PRADERA DEL PASADO"	
8:00 p.m.	"EUROPA DE NOCHE"	

NOTA: La Empresa se reserva el derecho de sustituir alguna de las películas por motivos ajenos a su voluntad.

GUIA DE COMPRA

- ARTEFACTOS ELECTRICOS:** Electra Amuay - 204 Ave. El Centro
"General Electric" y "Frigidaire"
Precios reducidos.
- AUTOMOVILES:** Reencuachadora Falcón. Cauchos Firestone. Calle Comercio - Esq. Paraguay
Punto Fijo. Tels. 1744, 2063, 2069
- BANCOS:** Banco Occidental de Descuento
Servicio Bancarios completos.
Gerente: Aparicio Montilva
Lun.-Vier. 8 a 12AM y 2 a 5PM
Cerrados los sabados.
- Banco de Maracaibo - Punto Fijo
Servicios Bancarios completos.
Lunes - Viernes 8 a 11AM y 2 a 6PM
Cerrados los sabados.
- BELLEZA:** Salón de Belleza Judibana
Edif. Jardín - 1º Piso Letra "V"
Gran experiencia. Faciales - Artículos de perfumería.
- EQUIPOS DE OFICINA:** Remington Rand. Servicios. Descuento: especial para empleados de Creole.
Servicio Equipos de Oficina - Ave. Bolívar No. 51 - Punto Fijo
- FOTOGRAFIA:** Foto Micali - Edificio Jardín
- IMPRESA:** Librería Judibana - Edif. Jardín
Tarjetas de invitaciones, etc.
- JOYERIA:** Joyería "Atlas" - Relojes Omega y Tissot - Plumas y lápices Schaefer y Parker con repuestos.
Calle Comercio #63 - Punto Fijo.
- Unitec Falcón - Edificio Cada
- LIBROS Y REVISTAS:** Librería Judibana - Edif. Jardín
Enzo Micali - Propietario
- Unitec Falcón - Edificio Cada
- MUEBLES ALQUILADOS:** Sillas y mesas para alquilar.
Sr. César de Armas - Edificio Adm.
- REGALOS:** Unitec Falcón - Edificio Cada
- Edificio Iberia - Puerta Shell - Souvenirs de Venezuela. Johas finas. Artículos de regalos en general y del hogar. Visitenos.
- RESTAURANT:** Bar-restaurant "Ondas del Caribe"
El incomparable "chef" de siempre
Los precios de los licores son módicos y corrientes.
- ROPA PARA HOMBRES:** La Perlita - Ave. Bolívar N° 39 - Esq. Garcés - Punto Fijo
- TELAS:** La Perlita, Prop. Anis Richani Chami. Mayor y Detal de Mercancias.
Ave. Bolívar 39 - Esq. Garcés
- VETERINARIO:** Campo Shell - Punta Cardón - Lun. - Vier. 3 a 5 pm. Sabado: 9AM a 1PM.
La Perrera permanecerá abierta de 5 a 5:30 pm. Aceptan perros durante ese horario.

SERVICIOS RELIGIOSOS

- CATOLICA, APOSTOLICA Y ROMANA
Iglesia de Cristo Rey - Judibana
Misa Diaria: 6 y 6:30 a.m.
Dom. 7, 8, 10am. y 5:30 pm. (Bendición)
Confesiones: Sabados y días de precepto y primeros viernes - 5:30 pm.
- Santo Cristo - Las Piedras
Dom. 7:30 a.m. y primeros viernes 6 p.m.
- Capilla San Miguel - Caja de Agua
Dom. 9 a.m.
- Punto Fijo - Domingos: 6, 7, 8, 9 a.m. y 5:30 p.m. - Misa Diaria 6 y 6:30 a.m.
- IGLESIA UNIDA DE AMUAY
Domingo: 9:15 am - Escuela Dominical
10:30 am - Servicio Eclesiástico
5:00 pm - Reunión Juvenil
Miercoles 8:00 pm - Servicio de mitad de semana.
Reuniones Circulo de Damas 8:30 am los segundos miércoles de cada mes.

- BAUTISTA
Grupo de Estudios de Bautistas -
Lunes 8 pm - 1102 Calle Maturín
Todos están cordialmente invitados.

- Escuela Dominical Bautista -
Domingos: 9:20 a 10:10 a.m.
818 Circulo San Juan
Todos están cordialmente invitados.

=====

A V I S O S

=====

- SE VENDE: Bote para motor fuera de borda "CLDTOWN" con techo de lona.
Bote "OLDTOWN" para motor fuera de borda con techo de lona; con motor "Evinrude" de 35 c.f., arranque eléctrico y control remoto, equipo requerido para navegar y chosa para guardarlo. Ropa usada y varias piezas de muebles.
F.R. Place Jr. - Calle Valera 1228 - Jud.
- SE VENDE: Corral con pedal - Lujo - Bs. 100. Caballo que mece - con asiento - Bs. 30 - Carrito - Bs. 20 - Asiento para carro Bs. 8 - Ropa y zapatos para muchacho 1-2 años. Tel. 746 - O. Jack - 503-J

- SE VENDE:
2 - Aire acondicionadores de 1 tonelada
1 - Congelador G.E. de 12 pies cubicos
1 - Television de 21 pulgadas.
1 - Secador electrico G.E.
1 - Bicicleta con ruedas de 26"
Casa 1107 Calle Maturín - Teléfono 776

BAR-RESTAURANT IBERIA
Puerta Shell

- Especialidad en paellas. Licores a precios módicos. Baile todos los sábados con el Conjunto Iberia.
- =====